



AB 1711

## CERTYFIKAT ANALIZY

<b>Zlecenie</b>	: <b>PO2600984</b>	<b>Data wystawienia</b>	: 18.2.2026
<b>Nowelizacja/ uaktualnienie</b>	: <b>1</b>		
<b>Odbiorca</b>	: <b>Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o.</b>	<b>Sprzedawca/Lab</b>	: ALS POLAND SP. Z O.O.
<b>Kontakt</b>	: Anna Waksmundzka	<b>Kontakt</b>	: Obsługa Klienta
<b>Adres</b>	: ul. Długa 21 Nowy Targ 34-400	<b>Adres</b>	: Pawła Stalmacha 23 Skoczów Poland 43-430
<b>E-mail</b>	: anna_waksmundzka@mzwik.nowytarg.pl	<b>E-mail</b>	: info.pl@alsglobal.com
<b>Telefon</b>	: ----	<b>Telefon</b>	: +48338530018
<b>Projekt</b>	: MZWik w Nowym Targu Sp. z o.o.	<b>Data otrzymania próbek</b>	: 9.2.2026
<b>Numer zamówienia</b>	: ----	<b>Numer oferty</b>	: PO2023MIEZA-PL0001 (ALS-PL-23-0149)
<b>Miejsce</b>	: Zbiornik Kowaniec Nowy Targ	<b>Data badania</b>	: 10.2.2026 - 18.2.2026
<b>Próby pobrane przez</b>	: Próbkioborca ALS nr prot 073/GGR/26	<b>Poziom Kontroli Jakości "QC Level"</b>	: ----

### Uwagi ogólne

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek oraz nie zastępują żadnych innych dokumentów.

Certyfikat analizy bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielany inaczej niż w całości.

Klient ma prawo do złożenia reklamacji lub skargi.

Ze względu na charakter próbek nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań), zostały podane przez Klienta. Jeżeli próbka została pobrana przez Klienta, data pobrania została podana przez Klienta. W tym przypadku laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki i nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek oraz transport. Jeżeli stan próbki przy przyjęciu budzi zastrzeżenia, informacja ta jest zawarta w komentarzu, a dalsze postępowanie uzgodnione z klientem, w przeciwnym razie stan jest bez zastrzeżeń.

Laboratorium ALS Poland Sp. z o.o posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.4.2025 z dnia 10.09.2025, w zakresie oznaczeń parametrów oznaczonych jako A

Laboratorium ALS Czechy s.r.o. posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.3.2025 z dnia 09.07.2025, w zakresie oznaczeń parametrów wykonywanych przez to Laboratorium.

Nowelizacja nr 1 - Skorygowano błąd przenoszenia danych. Nowelizacja nr 1 zastępuje oryginalny raport wydany w dniu 18.02.2026

### Autoryzujący sprawozdanie

*Urszula Rzeszutko*

Podpisy

Urszula Rzeszutko

Pozycja

Laboratory Manager



## Wyniki analiz

Matryca badana: **WODA DO  
SPOŻYCIA PRZEZ  
LUDZI**

Numer próbki klienta

Zbiornik Kowaniec

----

Identyfikator próbki

PO2600984-001

Data / godzina pobrania  
próbki przez Próbkobiorcę

9.2.2026

Parametr	Kod ALS Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikator y	Wynik	NP	AK	Lab
<b>Niemetalowe parametry nieorganiczne</b>								
Chlor wolny	W-CLF-PHO_PL W-CLF-PHO_PL	0.05	mg/L	----	<b>0.23</b>	± 0.05	<b>A</b>	PO
Jony amonowe (NH4)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.050	mg/L	----	<0.050	----	<b>A</b>	PR
Azot amonowy (NNH4)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.040	mg/L	----	<0.040	----	<b>A</b>	PR
<b>Parametry fizyczne</b>								
Barwa	W-COL-SPC W-COL-SPC	2.0	mgPt/l	----	<2.0	----	<b>A</b>	PR
Przewodność elektryczna w 25°C (PEW)	W-CONF-ELE_PL W-CONF-ELE_PL	100	µS/cm	----	<b>352</b>	± 14	<b>A</b>	PO
Temperatura pomiaru PEW	W-CONF-ELE_PL W-CONF-ELE_PL	1.0	°C	----	<b>6.2</b>	----	<b>A</b>	PO
Wartość pH	W-PHF-EL_PL W-PHF-EL_PL	2.0	-	----	<b>7.6</b>	± 0.2	<b>A</b>	PO
Temperatura pomiaru pH	W-PHF-EL_PL W-PHF-EL_PL	1.0	°C	----	<b>6.2</b>	----	<b>A</b>	PO
Mętność	W-TUR-COLB W-TUR-COLB	0.10	ZFn (NTU)	----	<b>0.33</b>	± 0.10	<b>A</b>	PR
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>								
<i>Escherichia coli</i>	W-ECOL-DW_SPL W-ECOL-DW_PL	-	-	----	<b>w załączniku</b>	----	<b>A</b>	YB
Bakterie z grupy coli	W-ECOL-DW_SPL W-ECOL-DW_PL	-	-	----	<b>w załączniku</b>	----	<b>A</b>	YB
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	W-MICRO22-DW_SPL W-MICRO22-DW_PL	-	-	----	<b>w załączniku</b>	----	<b>A</b>	YB
<b>Pobór próbek</b>								
Pobieranie próbek	W-SP-DW W-SP-DW	-	-	----	<b>Wykonane</b>	----	<b>A</b>	PO
Pobieranie próbek	W-SP-PWM W-SP-PWM	-	-	----	<b>Wykonane</b>	----	<b>A</b>	PO

Jeżeli klient nie podaje daty pobrania próbki, laboratorium ustala ją ze względów proceduralnych. Data pobrania jest wówczas równa dacie otrzymania próbki przez laboratorium i jest ona podana w nawiasie. - Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik  $k = 2$ , reprezentujący 95% poziom ufności. Dla rezultatów poniżej / powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<"/ ">", jako niepewność można przyjąć niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek w przypadku próbek pobranych przez klienta oraz/lub analiz wykonywanych przez zewnętrznych dostawców usług laboratoryjnych.

W przypadku wyników poniżej/powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<"/ ">", niepewność można przyjąć jako niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa

Symbole: [AK] - status akredytacji metody; [A] - metoda akredytowana; [AE] - metoda akredytowana w zakresie elastycznym; [N] - metoda nieakredytowana; [LAB] - Laboratorium wykonujące analizę (z wyjątkiem PO jest to zewnętrzny dostawca usług badań); [W] - norma wycofana przez PKN; [NR] - metodyka badania inna, niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność uzyskiwanych wyników. Dowody potwierdzenia równoważności mogą zostać udostępnione na życzenie Klienta. [DW] - przedstawiony wynik przeliczony jest na suchą masę.

### Laboratoria, które przeprowadziły badania

FP	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
PO	ALS POLAND SP. Z O.O. , Pawła Stalmacha 23, Skoczów,
PR	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
YB	ALS FOOD & PHARMACEUTICAL POLSKA Sp. z o.o., ul. Rubież 46E, Poznan, Poland

### Numer akredytacji

CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 1711
CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 1473



## Wyniki opisowe

Matryca badana: **WODA DO  
SPOŻYCIA  
PRZEZ LUDZI**

Metoda: Składnik	Klucz akredytacyjny	Identyfikator próbki	Numer próbki klienta Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę	Wyniki analiz	Lab
<b>Parametry sensoryczne</b>					
W-ODTA-SEN: Zapach	A	PO2600984-001	<b>Zbiornik Kowaniec</b> 9.2.2026 00:00	akceptowalny TON1	FP
W-ODTA-SEN: Smak	A	PO2600984-001	<b>Zbiornik Kowaniec</b> 9.2.2026 00:00	akceptowalny TFN1	FP

## Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
W-NH4-SPC	CZ_SOP_D06_02_019 (ČSN ISO 15923-1) Oznaczanie jonów amonowych, azotynów, sumy jonów azotynowych i azotanowych metodą dyskretnej spektrofotometrii i oznaczenie azotynowego, azotanowego, amonowego, nieorganicznego i organicznego azotu oraz wolnego amoniaku w wyniku obliczeń z wartości zmierzonych oraz obliczanie całkowitej mineralizacji.
W-COL-SPC	CZ_SOP_D06_02_079 (CSN EN ISO 7887) Oznaczanie barwy metodą spektrometrii.
W-CLF-PHO_PL	PB-1 Wydanie 3 (01.10.2024). Oznaczanie chloru wolnego, chloru ogólnego i chloru związanego metodą z użyciem przenośnego kolorymetru HACH Pocket II.
W-ECOL-DW_PL	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 Jakość wody — Oznaczanie liczby Escherichia coli i bakterii grupy coli — Część 1: Metoda filtracji membranowej dla wód o niskiej florze bakteryjnej [Zewnętrzny dostawca usług laboratoryjnych - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-TUR-COLB	CZ_SOP_D06_02_074 (CSN EN ISO 7027-1) Oznaczanie mętności za pomocą turbidymetru optycznego.
W-MICRO22-DW_PL	PN-EN ISO 6222:2004 Jakość wody — Enumeracja drobnoustrojów hodowanych — Liczba kolonii metodą inokulacji w podłożu agarowym odżywczym [Zewnętrzny dostawca usług laboratoryjnych - ALS Poland- Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-PHF-EL_PL	PN-EN ISO 10523:2012. Jakość wody. Oznaczanie pH - pomiar terenowy. Korekta wyniku pH za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
W-CONF-ELE_PL	PN-EN 27888:1999. Jakość wody. Oznaczanie przewodności elektrycznej właściwej. Korekta wyniku przewodności za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
W-ODTA-SEN	CZ_SOP_D06_09_065 (TNV 75 7340:2005, CSN EN 1622, STN EN 1622). Analiza sensoryczna wody - Oznaczanie zapachu i smaku.
<b>Metoda Przygotowania</b>	<b>Opis metody</b>
W-SP-PWM	PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych.
W-SP-DW	PN-ISO 5667-5:2017-10. Jakość wody. Pobieranie. Część 5: Wytyczne dotyczące pobierania próbek wody ze stacji uzdatniania wody i dystrybucji wody pitnej.

Sposób obliczania parametrów określonych jako "suma" dostępny jest na życzenie Klienta w Biurze Obsługi Klienta.

## Odpowiedzialny za autoryzację wyników w zakresie wymienionych metod:

Autoryzowane przez:	Metody:
Dominik Krawczyk	W-CLF-PHO_PL, W-PHF-EL_PL, W-CONF-ELE_PL, W-SP-PWM, W-SP-DW
Barbora Simova	W-NH4-SPC
Ondrej Barta	W-COL-SPC, W-TUR-COLB
Veronika Vojcikova	W-ODTA-SEN

Data : 18.2.2026  
Strona : 4 z 4  
Zlecenie : PO2600984 Nowelizacja/ uaktualnienie 1  
Odbiorca : Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o.



---

*--Koniec sprawozdania--*